

CZ

## NÁVOD PRO UŽIVATELE

- Výrobek:** Pětiprsté rukavice „NORNY“
- Materiál:** hřbet i dlaň 90% polyester, 10% elastan, podšívka flece a 3M Thinsulate® izolace, silikonové aplikace v dlani, manžeta 100% polyester.
- Velikosti:** M/8, L/9, XL/10
- Použití:** Rukavice pro běžné neprofesionální použití.
- Upozornění:** *Tyto rukavice nespádají do žádné kategorie OOP a nejsou určeny k ochraně proti bezpečnostním rizikům. Těmto podmínkám je nutné přizpůsobit praktické použití rukavic.*
- Skladování :** Ke skladování jsou vhodné suché, chladné a čisté prostory. Chraňte před přímými slunečními paprsky a před zdroji tepla. Skladujte v původním obalu, použijte původní obal i při přepravě. Po použití udržujte tyto rukavice v čistotě.
- Údržba:** Šetrné ruční praní ve studené vodě, neždímat ani nekroutit, zákaz bělení, zákaz sušení v bubnové sušičce - sušit volně rozprostřené, mimo zdroje tepla. nesušit na slunci, výrobek se nesmí žehlit, zákaz chemického čištění. Nepoužívat změkčovadla a aviváže!



### **Bezpečnostní informace:**

- Používejte rukavice pouze k určenému účelu.
- Zvolte správnou velikost – příliš těsné nebo volné rukavice mohou omezit pohyb a způsobit nepohodlí.
- Před použitím zkontrolujte stav rukavic – poškozené rukavice neposkytují dostatečnou ochranu.
- Udržujte rukavice čisté a suché – vlhkost a nečistoty mohou snížit jejich účinnost a způsobit podráždění pokožky.
- Nepoužívejte rukavice při práci s chemikáliemi nebo ostrými předměty, pokud nejsou k tomu určeny.

**Likvidace:** Jako tuhý domovní odpad.

**Dovozce:**



**Kontaktní adresa:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.  
[www.canis.cz](http://www.canis.cz)      [canis@canis.cz](mailto:canis@canis.cz)

SK

## NÁVOD PRE UŽÍVATEĽOV

- Výrobok:** Päťprsté rukavice „NORNY“
- Materiál:** chrbát a dľaň 90% polyester, 10% elastan, flísová podšívka a izolácia 3M Thinsulate<sup>®</sup>, silikónové aplikácie na dlani, manžena 100% polyester.
- Veľkosti:** M/8, L/9, XL/10
- Použitie:** Rukavice na bežné neprofesionálne použitie.
- Upozornenie:** *Tieto rukavice nespádajú do žiadnej kategórie OOP a nie sú určené na ochranu proti bezpečnostným rizikám. Týmto podmienkam je nutné prispôbiť praktické použitie rukavíc.*
- Skladovanie:** Na skladovanie sú vhodné suché, chladné a čisté priestory. Chránite pred priamymi slnečnými lúčmi a pred zdrojmi tepla. Skladujte v pôvodnom obale, použite pôvodný obal i pri preprave. Po použití udržiajte rukavice čisté.
- Údržba:** Šetrné ručné pranie v studenej vode, nežmýkať ani nekrútiť, zákaz bielenia, zákaz sušenia v bubnovej sušičke – sušiť voľne rozprestreté mimo zdroje tepla, nesušiť na slnku, výrobok sa nesmie žehliť, zákaz chemického čistenia. Nepoužívať zmäkčovadlá a aviváže!



### Bezpečnostné informácie:

- Používajte rukavice iba na určený účel.
- Zvoľte správnu veľkosť – príliš tesné alebo voľné rukavice môžu obmedziť pohyb a spôsobiť nepohodlie.
- Pred použitím skontrolujte stav rukavíc – poškodené rukavice neposkytujú dostatočnú ochranu.
- Udržiajte rukavice čisté a suché – vlhkosť a nečistoty môžu znížiť ich účinnosť a spôsobiť podráždenie pokožky.
- Nepoužívajte rukavice pri práci s chemikáliami alebo ostrými predmetmi, pokiaľ nie sú na to určené.

**Likvidácia:** Ako tuhý domový odpad.

**Dovozca:** 

**Kontaktná adresa:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.  
[www.canis.cz](http://www.canis.cz)      [canis@canis.cz](mailto:canis@canis.cz)

EN

## USER MANUAL

- Product:** 5-finger gloves „NORNY“
- Material:** Back and palm 90% polyester, 10% elastane, fleece lining and 3M Thinsulate® insulation, silicone palm applications, 100% polyester cuff.
- Sizes:** M/8, L/9, XL/10
- Use:** Gloves for ordinary unprofessional use.
- Warning:** *These gloves do not come under any category of personal protective equipment and they are not meant for protection against safety hazards. Practical use of these gloves must conform to these conditions.*
- Storage:** The gloves should be stored in suitably dry, cool and clean space. Protect them against direct sunbeams and sources of heat. Store them in their original cover; use the original cover also at their transportation. Keep the gloves clean after use.
- Maintenance:** Considerate manual washing in cold water, do not wring or twirl, bleaching is prohibited, drying in rotary drum drier is prohibited – dry them freely spread out of heat sources, do not dry them in the sun, it is prohibited to iron the product, chemical cleaning is prohibited. Do not use fabric softener.



### **Safety information:**

- Use gloves only for their intended purpose.
- Choose the correct size – gloves that are too tight or loose can restrict movement and cause discomfort.
- Check the condition of the gloves before use – damaged gloves will not provide adequate protection.
- Keep gloves clean and dry – moisture and dirt can reduce their effectiveness and cause skin irritation.
- Do not use gloves when working with chemicals or sharp objects unless they are intended for this purpose.

**Disposal:** As a solid home waste.

**Importer:**



**Contact address:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.  
[www.canis.cz](http://www.canis.cz) [canis@canis.cz](mailto:canis@canis.cz)

PL

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Wyrób:** Pięciopalcowe rękawice „NORNY“

**Material:** Grzbiet i w dłoni 90% poliester, 10% elastan, podszewka z fleecu i izolację 3M Thinsulate®, silikonowe aplikacje na dłoniach, mankiet 100% poliester.

**Rozmiary:** M/8, L/9, XL/10

**Zastosowanie:** Rękawice do normalnego nieprofesjonalnego użycia.

**Ostrzeżenie:** *Rękawice te nie należą do żadnej kategorii ŚOO i nie są przeznaczone do ochrony przeciwko zagrożeniom bezpieczeństwa. Do tych warunków należy przystosować praktyczne zastosowanie rękawic.*

**Przechowywanie:** Do przechowywania odpowiednie są suche, chłodne i czyste miejsca. Chronić przed bezpośrednim wpływem promieni słonecznych i przed źródłami ciepła. Przechowuj w oryginalnym opakowaniu, użyj oryginalnego opakowania również podczas transportu. Po użyciu utrzymuj rękawice w czystości.

**Konserwacja:** Oszczędne pranie ręczne w zimnej wodzie, nie wyżywać ani nie wykęcać, zakaz bielienia, zakaz suszenia w suszarce bębnowej – suszyć wolno rozłożone poza źródłami ciepła, nie suszyć na słońcu, wyrobu nie wolno prasować, zakaz czyszczenia chemicznego. Nie używać płynu do płukania!



### **Informacje dotyczące bezpieczeństwa:**

- Używaj rękawic wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem.
- Wybierz odpowiedni rozmiar – rękawiczki, które są zbyt ciasne lub zbyt luźne mogą ograniczać ruchy i powodować dyskomfort.
- Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic – uszkodzone rękawice nie zapewniają wystarczającej ochrony.
- Utrzymuj rękawice w czystości i suchości – wilgoć i brud mogą zmniejszyć ich skuteczność i powodować podrażnienia skóry.
- Nie należy używać rękawiczek podczas pracy z substancjami chemicznymi lub ostrymi przedmiotami, chyba że są one przeznaczone do tego celu.

**Utylizacja:** Jak stałe odpady domowe.

**Importer:** 

**Adres kontaktowy:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.  
[www.canis.cz](http://www.canis.cz)     [canis@canis.cz](mailto:canis@canis.cz)